

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, Bộ trưởng Bộ Ngoại giao quyết định kéo dài nhiệm kỳ công tác của cán bộ Ban Quản lý lao động sau khi tham khảo ý kiến của người đứng đầu Cơ quan Đại diện. Thời gian kéo dài không quá 18 tháng. Người được kéo dài nhiệm kỳ công tác được hưởng chế độ sinh hoạt phí, phụ cấp may mặc và các chế độ khác do Nhà nước quy định phù hợp với thời gian được kéo dài.

## V. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

Thông tư này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Trong quá trình triển khai thực hiện Thông tư này, nếu có vướng mắc, các Cơ quan Đại diện cần báo cáo Bộ Ngoại giao, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội để phối hợp giải quyết./.

KT. BỘ TRƯỞNG  
BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI

*Thứ trưởng thường trực*

**Nguyễn Lương Trào**

KT. BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI GIAO  
*Thứ trưởng*

**Nguyễn Phú Bình**

## BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

**THÔNG TƯ số 08/2004/TT-BLĐTBXH**  
ngày **04/6/2004** hướng dẫn bổ  
sung Thông tư số **09/LĐ-TBXH-**  
**TT** ngày **26/4/1996** của Bộ Lao  
động - Thương binh và Xã hội  
về việc hướng dẫn cấp và ghi  
sổ bảo hiểm xã hội.

Thi hành Nghị định số 01/2003/NĐ-CP ngày 09 tháng 01 năm 2003 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Điều lệ Bảo hiểm xã hội; Nghị định số 73/1999/NĐ-CP ngày 19 tháng 8 năm 1999 của Chính phủ về chính sách khuyến khích xã hội hóa đối với các hoạt động lĩnh vực giáo dục, y tế, văn hóa, thể thao; Nghị định số 41/2002/NĐ-CP ngày 11 tháng 4 năm 2002 của Chính phủ về chính sách đối với lao động dôi dư do sắp xếp lại doanh nghiệp nhà nước và Nghị định số 121/2003/NĐ-CP ngày 21 tháng 10 năm 2003 về chế độ, chính sách đối với cán bộ, công chức ở xã, phường, thị trấn; Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hướng dẫn bổ sung Thông tư số 09/LĐ-TBXH-TT ngày 26 tháng 4 năm 1996 về việc hướng dẫn cấp và ghi sổ bảo hiểm xã hội đối với các đối tượng thuộc các Nghị định nói trên như sau:

### I. ĐỐI TƯỢNG CẤP SỔ BẢO HIỂM XÃ HỘI

*Bổ sung vào điểm 1 Mục II Thông*

**tư số 09/LĐ-TBXH-TT các đối tượng sau:**

1. Người lao động làm việc theo hợp đồng lao động có thời hạn từ đủ 3 tháng trở lên trong các tổ chức không có tư cách pháp nhân như hộ sản xuất kinh doanh cá thể, tổ hợp tác... theo quy định tại Điều 1 Nghị định số 01/2003/NĐ-CP ngày 09 tháng 01 năm 2003 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Điều lệ Bảo hiểm xã hội ban hành kèm theo Nghị định số 12/CP ngày 26 tháng 01 năm 1995 của Chính phủ;

2. Người lao động làm việc trong các tổ chức ngoài công lập theo quy định tại Điều 4 Nghị định số 73/1999/NĐ-CP ngày 19 tháng 8 năm 1999 của Chính phủ;

3. Người lao động tự đóng tiếp bảo hiểm xã hội cho đến khi đủ tuổi nghỉ hưu theo quy định tại khoản 3 Điều 3 và khoản 3 Điều 4 Nghị định số 41/2002/NĐ-CP ngày 11 tháng 4 năm 2002 của Chính phủ;

4. Cán bộ chuyên trách cấp xã tự đóng tiếp bảo hiểm xã hội cho đến khi đủ tuổi nghỉ hưu theo quy định tại khoản 2 Điều 5 Nghị định số 121/2003/NĐ-CP ngày 21 tháng 10 năm 2003 của Chính phủ.

## **II. CÁCH GHI SỔ BẢO HIỂM XÃ HỘI**

**Bổ sung tại tiết b điểm 2 Mục III của Thông tư số 09/LĐ-TBXH-TT khi**

**ghi xác nhận tại cột 9 và cột 10 theo trình tự sau:**

**1. Đối với đối tượng thuộc điểm 1, điểm 2, Mục I nói trên:**

Người sử dụng lao động là hộ sản xuất kinh doanh cá thể, tổ hợp tác, dân lập, tư nhân và các tổ chức khác, trong mỗi lần ghi sổ bảo hiểm xã hội sau khi đóng bảo hiểm xã hội, người sử dụng lao động ký, ghi rõ họ tên tại cột 9; sau đó cơ quan Bảo hiểm xã hội ký, xác nhận tại cột 10.

**2. Đối với đối tượng thuộc điểm 3, điểm 4, Mục I nói trên:**

Sau mỗi lần đóng bảo hiểm xã hội, người lao động ký, ghi rõ họ tên tại cột 9, cơ quan Bảo hiểm xã hội nơi quản lý thu bảo hiểm xã hội của người lao động sau khi nghỉ việc (theo phân cấp của Bảo hiểm xã hội Việt Nam) ký, xác nhận tại cột 10.

## **III. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

Thông tư này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Trong quá trình thực hiện, nếu có vướng mắc phản ánh về Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội nghiên cứu, giải quyết./.

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG -  
THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**

*Thứ trưởng*

**Lê Duy Đồng**